

**Město Varnsdorf IČ: 00261718**

se sídlem: náměstí E. Beneše 470, PSČ: 407 47  
zastoupena: ThMgr. Rolandem Solloch, starosta  
bankovní spojení: Česká spořitelna, č. ú. 19-0921388329/0800

(dále jen jako "Prodávající") na straně jedné

a

**Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469**

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50  
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem  
zastoupena: Ing. Janem Zurkem, generální ředitel  
bankovní spojení: Komerční banka, č. ú. 711620257/0100

(dále jen jako "Kupující") na straně druhé

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

## KUPNÍ SMLOUVU

dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,  
občanský zákoník, v platném znění

### Článek I.

#### Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Varnsdorf, Hrádek, Bezručova – kanalizace p.p.č. 7706**“, tj. kanalizace o celkové délce 189,63 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. **OŽP/4226/2013** ze dne **9.1.2014**, které vydal **MěÚ Varnsdorf**, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

### Článek II.

#### Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek Kupujícímu patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jimiž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu, a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši [REDAKCE]  
[REDAKCE] (dále jen „Kupní cena“).

### Článek III.

#### Úhrada kupní ceny

1. [REDAKCE]  
[REDAKCE]  
[REDAKCE]  
[REDAKCE]

2. Prodávající podpisem smlouvy se způsobem a časem zaplacení Kupní ceny souhlasí.
3. Prodávající seznámil kupujícího se stavem převáděného vodního díla a prohlašuje, že na něm neváznou dluhy, zástavní práva, věcná břemena a ani žádné jiné právní závady.
4. Kupující prohlašuje, že je mu současný faktický stav převáděného vodního díla znám.

#### **Článek IV. Účinnost smlouvy a registr smluv**

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. II. odst. 1 týkající se výše kupní ceny, v čl. III. týkající se úhrady kupní ceny, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI, odst. 6. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

#### **Článek V. Ochrana osobních údajů**

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

#### **Článek VI. Protikorupční doložka**

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).



2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
- neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
  - neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
  - úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
  - zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- Elektronická adresa: [compliance@svs.cz](mailto:compliance@svs.cz),
  - Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
  - další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli její část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

## **Článek VI. Závěrečná ustanovení**

- Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. IV. odst. 4 a odst. 6.
- Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího radou města dne 4.8.2022, č. usnesení 315/2022, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
- Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
- Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
- Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.



6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

**Přílohy:**

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

19. 08. 2022  
Ve Varnsdorfu dne.....

V Teplicích dne... 30. 08. 2022

Prodávající

Kupující

ThMg. Roland Solloch  
starosta  
Město Varnsdorf

Ing. Jan Zurek  
ředitel odborů správy majetku  
Severočeská vodárenská společnost a.s.



**Město Varnsdorf**  
(1)

Příloha č. 1 smlouvy

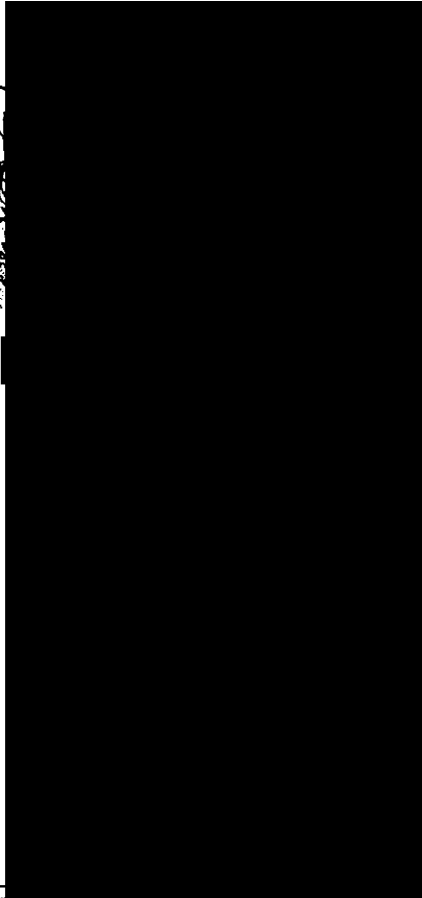
AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	<b>Zápis</b> <b>o předání a převzetí stavby</b> (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK <b>1669</b> Číslo stavby: <b>DC 052 104</b>										
Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: <b>Varnsdorf, Hrádek, Bezručova - kanalizace p.p.č. 7706.</b> (splašková a dešťová kanalizace, lokalita Hrádek, ul. P.Bezruče)											
<b>Popis:</b> Splašková gravitační kanalizace v provedení KA DN 300 o celkové délce 189,63m. Na stoce je osazeno 7 kusů kanalizačních šachet.												
<b>Kanalizace:</b> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Popisky řádků</th> <th style="text-align: right;">Součet z Délka odečtená [m]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>B</b></td> <td style="text-align: right;"><b>189,63</b></td> </tr> <tr> <td>    <b>Kamenina</b></td> <td style="text-align: right;"><b>189,63</b></td> </tr> <tr> <td>        300</td> <td style="text-align: right;">189,63</td> </tr> <tr> <td><b>Celkový součet</b></td> <td style="text-align: right;"><b>189,63</b></td> </tr> </tbody> </table>			Popisky řádků	Součet z Délka odečtená [m]	<b>B</b>	<b>189,63</b>	<b>Kamenina</b>	<b>189,63</b>	300	189,63	<b>Celkový součet</b>	<b>189,63</b>
Popisky řádků	Součet z Délka odečtená [m]											
<b>B</b>	<b>189,63</b>											
<b>Kamenina</b>	<b>189,63</b>											
300	189,63											
<b>Celkový součet</b>	<b>189,63</b>											
Součástí předmětu převzetí nejsou kanalizační přípojky.												
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE												
I. Zařízení již SčVK provozuje: NE II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: <b>J00809</b>												
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: viz. příloha č. 2												
Kapacity získané : Kanalizační stoka o celkové délce 189,63m.												
Dosavadní vlastník: <b>Město Varnsdorf – Nám. E. Beneše 470, 407 47 Varnsdorf /IČO: 00261718</b>												
Stavební povolení vydal MěÚ Varnsdorf OŽP dne 22.7.2005 pod č.j. 18903/2005 – 14444/2005												
Kolaudační rozhodnutí vydal MěÚ Varnsdorf OŽP dne 9.1.2014 pod č.j. OŽP/4226/2013												
<b>Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO</b>												
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): NE Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): ANO												
Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: viz. příloha č. 2												
Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: NENÍ												
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: NENÍ												
Další ujednání: NEJSOU												
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SčVK Projektant: Ing. Josef Folbrecht – Žižkova 205, 47301 Nový Bor IČO: 12073709 Zhotovitel stavby: MAJJ-KUPEC s.r.o. – Veselé 235, 405 02 Děčín / IČ: 64051668 Záruční doba: po záruce												
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy	[REDACTED]											

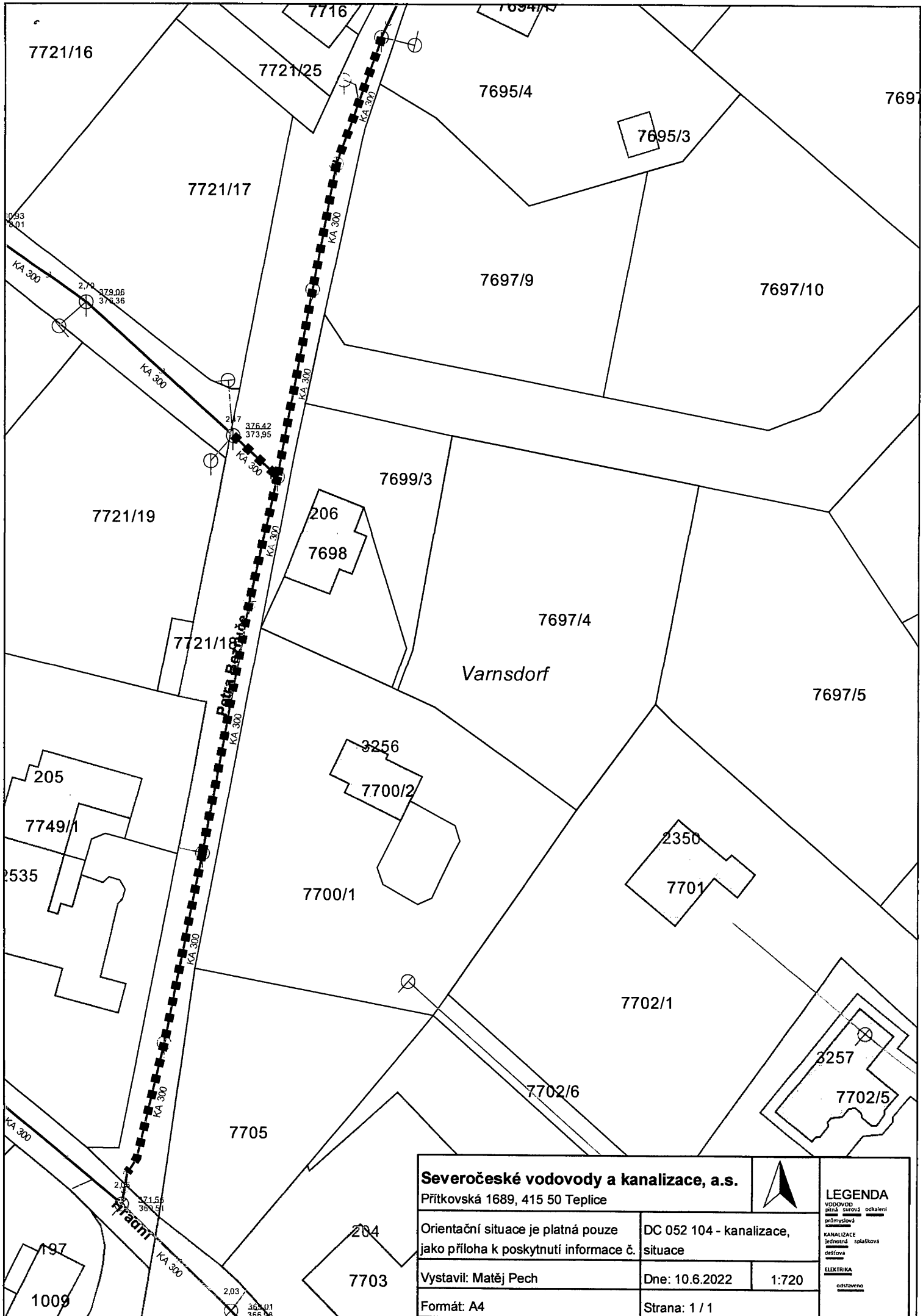
Přílohy:


1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 1 list

Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	██████████	starosta	
Přejímající organizace SVS a.s.	██████████	oblastní provozní inspektor	
Provozovatel SČVK	████████████████████	manažer ÚTPČ	
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			Zpr Vyhotoveno dne: 14.6.2022

\* datem převzetí stavby do majetku vzniká SČVK povinnost zahájit provozování



<b>Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.</b> Přítkovská 1689, 415 50 Teplice			<b>LEGENDA</b> VODOVOD: plná surová odtoková průmyslová KANALIZACE: jednotná splašková dešťová ELEKTRIKA: odtavná
Orientační situace je platná pouze jako příloha k poskytnutí informace č.			
Vystavil: Matěj Pech		Dne: 10.6.2022	1:720
Formát: A4		Strana: 1 / 1	

**Příloha předávacího protokolu do majetku**

název stavby: Varnsdorf, Hrádek, Bezručova - kanalizace p.p.č. 7706.

č.j. dle SK/MK: 1669

číslo stavby: DC 052 104

<b>Katastrální území:</b>	<b>Varnsdorf</b>						
<b>Pozemek</b> (p.p.č./st.p.č.)	<b>Vlastník</b> (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	<b>Adresa</b> (dle katastru nemovitostí)	<b>Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE</b>	<b>Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES</b>	<b>Smlouva pro VB/služebnost č. CES</b>	<b>Návrh na odkup pozemku</b>	<b>Poznámka</b>
■	■		■	■	—	■	
■	■		■	■	■	■	
■	■		■	■	■	■	



# Město Varnsdorf

## USNESENÍ

**z 85. schůze Rady města Varnsdorf, která se konala dne 04. 08. 2022 od 10:00 hod. v kanceláři starosty města**

---

**Program jednání rady města:**

**1. Převody majetku města**

1.01 Majetkové záležitosti

**2. Různé**

2.01 Příloha k ceníku služeb ke smlouvě na likvidaci odpadů s firmou EKO servis a. s.

2.02 Návrh na jmenování vedoucího OSČŽÚ

2.03 Informace z komisí města

**3. Diskuse**

**4. Závěr**

### **1. Převody majetku města**

#### **1.01 Majetkové záležitosti**

**Kupní smlouva o prodeji novostavby gravitační splaškové kanalizace v ul. Petra Bezruče, Varnsdorf**

*Usnesení č. 315/2022*

Rada města rozhodla uzavřít kupní smlouvu o prodeji gravitační splaškové kanalizace KA DN 300 délky 192 m vč. 8 kanalizačních šachet DN 1000 v ul. Petra Bezruče, Varnsdorf, společnosti Severočeská vodárenská společnost, a. s. za cenu 79.200 Kč bez DPH.

**Rozhodnutí o přidělení zakázky „Celoplošná oprava ulice Petra Bezruče od křižovatky ulice Žižkova po křižovatku s ulicí Hradní a část ulice Husitská ve Varnsdorfu“**

*Usnesení č. 316/2022*

Rada města rozhodla uzavřít smlouvu o dílo na akci „Celoplošná oprava ulice Petra Bezruče od křižovatky ulice Žižkova po křižovatku s ulicí Hradní a část ulice Husitská ve Varnsdorfu“ se společností UVOK s. r. o, Slovinská 751/9, 101 00 Praha 10 – Vršovice, IČO: 24810274, s termínem dokončení do 31.08.2022 s celkovou cenou díla 781.291,75 Kč bez DPH.

**Rozhodnutí o přidělení zakázky „Rekonstrukce objektu Hrádek – zpevněné plochy, příjezdová komunikace a veřejné osvětlení“**

*Usnesení č. 317/2022/1*

Rada města rozhodla o přidělení veřejné zakázky s názvem „Rekonstrukce objektu Hrádek – zpevněné plochy, příjezdová komunikace a veřejné osvětlení“, zadané jako zjednodušené podlimitní řízení dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, účastníkovi SaM silnice a mosty Děčín a. s., Oblouková 416/39, 405 02 Děčín, IČ: 25042751.

a dále

*Usnesení č. 317/2022/2*

Rada města rozhodla uzavřít smlouvu o dílo s dodavatelem SaM silnice a mosty Děčín a. s., na akci „Rekonstrukce objektu Hrádek – zpevněné plochy, příjezdová komunikace a veřejné osvětlení“ za cenu 7.296.240,17 Kč bez DPH.

### **Spuštění provozu zimního stadionu ve Varnsdorfu**

*Usnesení č. 318/2022/1*

Rada města rozhodla schválit zahájení provozu zimního stadionu na základě žádosti HC Varnsdorf k 01.09.2022.

a dále

*Usnesení č. 318/2022/2*

Rada města rozhodla pověřit provozovatele sportovišť v majetku města Varnsdorf – Regia a. s. spuštěním chladicího zařízení strojovny zimního stadionu k 25.08.2022.

### **Zrušení usnesení č. 293/2022 a uzavření Dodatku č. 1 ke Smlouvě o dílo na akci „Centrum sociálních služeb a ubytovna č. p. 2470 ve Varnsdorfu“**

*Usnesení č. 319/2022/1*

Rada města rozhodla zrušit usnesení č. 293/2022 ze dne 14.07.2022.

a dále

*Usnesení č. 319/2022/2*

Rada města rozhodla uzavřít Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo se společností TERMI s. r. o., Pohraniční stráž 2047, 407 47 Varnsdorf, IČO 25032640 na akci „Centrum sociálních služeb a ubytovna č. p. 2470 ve Varnsdorfu“, kterým se navyšuje cena díla o 2.784.769,09 Kč bez DPH.

## **2. Různé**

### **2.01 Příloha k ceníku služeb ke smlouvě na likvidaci odpadů s firmou EKO servis a. s.**

*Usnesení č. 320/2022*

Rada města rozhodla uzavřít „Přílohu č. 2 k Ceníku služeb platnému od 01.01.2022“ s firmou EKO servis a. s.

### **2.02 Návrh na jmenování vedoucího OSCŽÚ**

*Usnesení č. 321/2022*

Rada města rozhodla jmenovat do funkce vedoucího odboru správních činností a živnostenského úřadu Městského úřadu Varnsdorf Ing. Renáta Calvitti s účinností od 01.09.2022.


## **2.03 Informace z komisí města**

(Projednáno bez hlasování o návrhu usnesení)

## **3. Diskuse**

(Projednáno bez hlasování o návrhu usnesení)

## **4. Závěr**



Jiří Sucharda  
místostarosta města



Město Varnsdorf  
(J)